

TRANSCRIPT · EPISODE 46

Train the TH Sound

Line-by-line · English + Deutsch

174 lines

Your English Toolbox

Welcome to your English toolbox, where we build your confidence, one sound at a time.

Willkommen in deinem Englisch-Toolbox, wo wir dein Selbstvertrauen, einen Laut nach dem anderen, aufbauen.

I'm Julia.

Ich bin Julia.

And I'm Martin.

Und ich bin Martin.

Julia, what are we going to talk about today?

Julia, worüber werden wir heute sprechen?

Today we are entering the gym to train the most famous and perhaps the most hated sound in the English language.

Heute betreten wir das Fitnessstudio, um den bekanntesten und vielleicht am meisten gehassten Laut der englischen Sprache zu trainieren.

Oh, I know exactly which one!

Oh, ich weiß genau, welchen du meinst!

We are talking about the TH sound.

Wir sprechen über den TH-Laut.

Martin, this sound is a nightmare for so many of us.

Martin, dieser Laut ist für so viele von uns ein Altraum.

It creates so much hesitation, doesn't

Er verursacht so viel Zögern, oder?

Absolutely.

Absolut.

I remember once ordering three coffees, but I was so nervous it sounded like free coffees.

Ich erinnere mich, dass ich einmal drei Kaffees bestellt habe, aber ich war so nervös, dass es sich anhörte wie kostenlose Kaffees.

The waiter looked very confused.

Der Kellner sah sehr verwirrt aus.

That is the classic trap!

Das ist die klassische Falle!

If you master this sound, you stop sounding like a beginner and start sounding like a pro.

Wenn du diesen Laut meisterst, hörst du auf, wie ein Anfänger zu klingen, und fängst an, wie ein Profi zu klingen.

So, if you stay with us until the end, you will learn the two variations of this sound.

Also, wenn du bis zum Ende bei uns bleibst, wirst du die zwei Variationen dieses Lautes lernen.

You will practice them with us in real time.

Du wirst sie mit uns in Echtzeit üben.

And you will learn why your own brain

Und du wirst lernen, warum dein eigenes Gehirn

tries to stop you from making this sound.

versucht, dich daran zu hindern, diesen Laut zu machen.

Let's be honest, Julia.

Lass uns ehrlich sein, Julia.

Who is the victim of this sound?

Wer ist das Opfer dieses Lautes?

Almost everyone, Martin.

Fast jeder, Martin.

Exactly.

Genau.

If you are a German speaker, you probably turn this sound into an S.

Wenn du ein Deutschsprecher bist, verwandelst du diesen Laut wahrscheinlich in ein S.

You might say, I am sinking instead of I am thinking.

Du könntest sagen, ich sinke, anstatt ich denke.

If you speak French, you might turn it into a Z.

Wenn du Französisch sprichst, könntest du ihn in ein Z verwandeln.

Z car instead of the car.

Z Auto anstelle von das Auto.

And if you speak Russian, Lithuanian or Portuguese or Japanese, you might turn it into

Und wenn du Russisch, Litauisch, Portugiesisch oder Japanisch sprichst, könntest du ihn in

a T or even an F.

ein T oder sogar ein F verwandeln.

Why is it so hard for everyone?

Warum ist es für alle so schwer?

Because it feels physically weird.

Weil es sich körperlich seltsam anfühlt.

To make this sound, you have to stick your tongue out between your teeth.

Um diesen Laut zu erzeugen, musst du deine Zunge zwischen deinen Zähnen herausstrecken.

It feels rude.

Es fühlt sich unhöflich an.

It feels like I am lisping.

Es fühlt sich an, als würde ich lispeln.

That is the mental barrier.

Das ist die mentale Barriere.

Your brain screams, don't do it, you look silly.

Dein Gehirn schreit, mach das nicht, du siehst lächerlich aus.

But today, we are going to ignore your brain and train your tongue.

.....
Aber heute werden wir dein Gehirn ignorieren und deine Zunge trainieren.

The anchor.

.....
Der Anker.

We need an anchor.

.....
Wir brauchen einen Anker.

We need a simple concept to

.....
Wir brauchen ein einfaches Konzept, um

hold onto.

.....
darauf zu halten.

The TH actually has two personalities.

.....
Das TH hat tatsächlich zwei Persönlichkeiten.

Two?

.....
Zwei?

Yes.

.....
First, there is the unvoiced.

.....
Zuerst gibt es das stimmlose TH.

Think of this as simply the air.

.....
Stecke deine Zunge zwischen deine Zähne und blase einfach Luft.

Put your tongue between your teeth and just blow air.

.....
Shhh.

Shhh.

.....
Wie eine Schlange?

Like a snake?

.....
Genau.

Exactly.

Keine Stimme.

No voice.

Just air.

Nur Luft.

Think, thank, three.

Denk, danke, drei.

Okay, I can feel the air on my hand.

Okay, ich kann die Luft auf meiner Hand spüren.

Good.

Gut.

The second personality is the voiced TH.

Die zweite Persönlichkeit ist das stimmhafte TH.

This is the buzzing bee.

Das ist die summende Biene.

Same position, tongue between teeth, but now, turn on your throat.

Gleiche Position, Zunge zwischen den Zähnen, aber jetzt, schalte deinen Hals ein.

Zzz.

Zzz.

That

Das

tickles.

kitzelt.

It should tickle.

Es sollte kitzeln.

If your tongue doesn't vibrate, you aren't doing it right.

Wenn deine Zunge nicht vibriert, machst du es nicht richtig.

This, that, other.

Dies, das, andere.

Okay, so we have the air and the vibration.

Okay, also haben wir die Luft und die Vibration.

Quick reminder.

Kurze Erinnerung.

If you want to see the full list of words we are practicing today, check our Patreon.

Wenn du die vollständige Liste der Wörter sehen möchtest, die wir heute üben, schau dir unser Patreon an.

There you can find the transcripts, the vocabulary lists, and the practice guides for every episode.

Dort findest du die Transkripte, die Vokabellisten und die Übungsanleitungen für jede Episode.

We also have cheat sheets that group these pronunciation patterns for you.

Wir haben auch Spickzettel, die diese Aussprachemuster für dich gruppieren.

It is a great way to support

Es ist eine großartige Möglichkeit, die

the show and speed up your learning.

Show zu unterstützen und dein Lernen zu beschleunigen.

Check the link in the description.

Schau dir den Link in der Beschreibung an.

Now, how do we know which one to use?

Wie wissen wir jetzt, welches wir verwenden sollen?

English spelling is tricky, but there is a pattern hack.

Die englische Rechtschreibung ist knifflig, aber es gibt einen Muster-Trick.

We can group these words into families.

Wir können diese Wörter in Familien gruppieren.

Tell me about the first family.

Erzähl mir von der ersten Familie.

Family A is the function family.

Familie A ist die Funktionsfamilie.

These are the small grammar words that hold sentences together.

Das sind die kleinen Grammatikwörter, die Sätze zusammenhalten.

The, this, that, these, those, them, they.

Der, dieser, jener, diese, jene, sie, sie.

I use these words in every single sentence.

Ich benutze diese Wörter in jedem einzelnen Satz.

Exactly, and almost all

Genau, und fast alle

of them use the vibration sound.

von ihnen verwenden den Vibrationslaut.

The voiced TH.

Das stimmhafte TH.

So when I see a small grammar word starting with TH, I should vibrate?

Also, wenn ich ein kleines Grammatikwort sehe, das mit TH beginnt, sollte ich vibrieren?

Yes.

Ja.

This, this, this, that, that, that, they.

Dieser, dieser, jener, jener, das, das, sie.

They, they.

Sie, sie.

Okay.

Okay.

What is the second family?

Was ist die zweite Familie?

Family B is the thinking family.

Familie B ist die Denkfamilie.

Verbs like think, thank, throw, and numbers like three, thirty.

Verben wie denken, danken, werfen und Zahlen wie drei, dreißig.

These usually use the air sound, no vibration.

Diese verwenden normalerweise den Luftlaut, keine Vibration.

Think, think, think, thank you.

Denken, denken, denken, danke.

Thank you, thank you.

Danke, danke.

Three, three, three.

Drei, drei, drei.

Perfect.

Perfekt.

Part five, the gym.

Teil fünf, das Fitnessstudio.

Now, let's go to the gym.

Jetzt, lass uns ins Fitnessstudio gehen.

We are going to play ping pong.

Wir werden Tischtennis spielen.

I say the word.

Ich sage das Wort.

You have two seconds to repeat it, and then Julia will repeat it to confirm.

.....
Du hast zwei Sekunden Zeit, es zu wiederholen, und dann wird Julia es zur Bestätigung wiederholen.

Are you ready?

.....
Bist du bereit?

Stick your tongue out.

.....
Stecke deine Zunge heraus.

Don't be shy.

.....
Sei nicht schüchtern.

Let's start with the vibration family.

.....
Lass uns mit der Vibrationsfamilie beginnen.

This, this, that, that, other, other, brother, brother, mother, mother, father, father, weather, weather, together, together.

.....
Dieser, dieser, jener, jener, andere, andere, Bruder, Bruder, Mutter, Mutter, Vater, Vater, Wetter, Wetter, zusammen, zusammen.

Those, those.

.....
Jene, jene.

Good vibration.

.....
Gute Vibration.

Now, switch to the air family.

.....
Jetzt, wechsle zur Luftfamilie.

Just blow, think, think, three, three.

.....
Blase einfach, denke, denke, drei, drei.

Author, author, healthy, healthy.

.....
Autor, Autor, gesund, gesund.

Month, month.

.....
Monat, Monat.

Mouth, mouth.

.....
Mund, Mund.

Birthday, birthday.

.....
Geburtstag, Geburtstag.

Thursday, Thursday.

.....
Donnerstag, Donnerstag.

Nothing, nothing.

.....
Nichts, nichts.

Good.

.....
Gut.

Now, level two.

.....
Jetzt, Level zwei.

We glue them together.

.....
Wir kleben sie zusammen.

Don't separate the sounds, this and that.

.....
Trenne die Laute nicht, dieser und jener.

This and that.

.....
Dieser und jener.

My mother's brother, my mother's brother.

.....
Der Bruder meiner Mutter, der Bruder meiner Mutter.

Three thousand things, three thousand things.

.....
Dreitausend Dinge, dreitausend Dinge.

Excellent.

.....
Ausgezeichnet.

Now, level three.

.....
Jetzt, Level drei.

The shadowing challenge.

.....
Die Schatten-Herausforderung.

I will set the scene.

.....
Ich werde die Szene setzen.

Imagine you are telling a friend about a family secret.

.....
Stell dir vor, du erzählst einem Freund von einem Familiengeheimnis.

I will say the sentence at natural speed, then Julia will say it slowly.

.....
Ich werde den Satz in natürlicher Geschwindigkeit sagen, dann wird Julia ihn langsam sagen.

You repeat in the silence, and then I say it one last time.

.....
Du wiederholst in der Stille, und dann sage ich es ein letztes Mal.

I think my brother knows the truth.

.....
Ich glaube, mein Bruder kennt die Wahrheit.

I think my brother knows the truth.

.....
Ich glaube, mein Bruder kennt die Wahrheit.

I think my brother knows the truth.

.....
Ich glaube, mein Bruder kennt die Wahrheit.

Did you feel the vibration on brother and the air on truth?

.....
Hast du die Vibration bei Bruder und die Luft bei Wahrheit gespürt?

Part six.

.....
Teil sechs.

The trap.

.....
Die Falle.

Before we finish, I have to warn you.

.....
Bevor wir fertig sind, muss ich dich warnen.

There is a trap.

.....
Es gibt eine Falle.

There is always a trap in English.

.....
Es gibt immer eine Falle im Englischen.

Sometimes you will see a TH, but it is a disguise.

.....
Manchmal wirst du ein TH sehen, aber es ist ein Verkleidung.

It is actually just a T.

.....
Es ist tatsächlich nur ein T.

Like the name Thomas?

.....
Wie der Name Thomas?

Exactly.

.....
Genau.

We don't say Thomas.

.....
Wir sagen nicht Thomas.

We say Thomas.

.....
Wir sagen Thomas.

Or the country, Thailand.

.....
Oder das Land, Thailand.

Or the river in London, the Thames.

.....
Oder der Fluss in London, die Themse.

So, if it's a name or a place, I should be careful.

.....
Also, wenn es ein Name oder ein Ort ist, sollte ich vorsichtig sein.

Yes, but for 99% of normal words, trust the pattern.

.....
Ja, aber für 99% der normalen Wörter, vertraue dem Muster.

Vibrate for grammar words.

.....
Vibriere für Grammatikwörter.

Blow air for content words.

.....
Blase Luft für Inhaltswörter.

Part seven.

.....
Teil sieben.

The identity shift.

.....
Der Identitätswechsel.

So, Julia, how does your mouth feel?

.....
Also, Julia, wie fühlt sich dein Mund an?

It feels like I've been to the gym.

.....
Es fühlt sich an, als wäre ich im Fitnessstudio gewesen.

My tongue is tired.

.....
Meine Zunge ist müde.

That is good.

.....
Das ist gut.

That means you are building the muscle.

.....
Das bedeutet, dass du den Muskel aufbaust.

Remember, friends, sticking your tongue out is not rude in English.

.....
Denk daran, Freunde, die Zunge herauszustrecken ist im Englischen nicht unhöflich.

It is necessary.

.....
Es ist notwendig.

You are not lisping.

.....
Du lispelst nicht.

You are speaking clearly.

.....
Du sprichst klar.

If you enjoyed this episode, please write a small comment before you go.

.....
Wenn dir diese Episode gefallen hat, schreibe bitte einen kleinen Kommentar, bevor du gehst.

Tell us which word is the hardest for you.

.....
Sag uns, welches Wort für dich am schwierigsten ist.

Is it three?

.....
Ist es drei?

Is it clothes?

.....
Ist es Kleidung?

Is it month?

.....
Ist es Monat?

We read every single comment, and we might use your suggestion for the

.....
Wir lesen jeden einzelnen Kommentar, und wir könnten deinen Vorschlag für die
next episode.

.....
nächste Episode verwenden.

Do you want to be part of our slow English community?

.....
Möchtest du Teil unserer langsamen Englisch-Community sein?

We need your comments because your voice is more important than ours.

.....
Wir brauchen deine Kommentare, denn deine Stimme ist wichtiger als unsere.

Your voice and comments will show us the right path.

.....
Deine Stimme und Kommentare werden uns den richtigen Weg zeigen.

Thank you for listening.

.....
Danke fürs Zuhören.

See you in the next workout.

.....
Wir sehen uns beim nächsten Workout.

Bye-bye.

.....
Tschüss.